MIROKU

JAPANESE TECHNOLOGY

HUNTING & SHOOTING

Having been making Hunting Guns since 1893, Miroku not only benefits from a great gun-making experience, but also from the Japanese tradition of precision work with steel and wood. Because of this heritage, the Miroku guns are technically perfect and pleasing to the eye.

Guarantee of perfection

Before leaving the factory, all Miroku shotguns sold in Europe have to pass a stringent accuracy and reliability test involving the use of an electronic pattern plate, as well as the CIP (International Gunpowder Committee) tests which are renown for their rigorous standards.

Fabriquant d'armes de chasse depuis 1893, Miroku bénéficie non seulement d'une grande expérience armurière, mais également il est le légataire privilégié de la tradition japonaise du travail de précision dans les matériaux les plus nobles que sont l'acier et le bois. Aujourd'hui, les fusils Miroku sont techniquement parfaits et esthétiquement irréprochables.

L'assurance de la perfection

Tous les fusils Miroku vendus en Europe, passent avec succès tous les tests de précision et de fiabilité, ainsi que l'épreuve CIP (Commission Internationale des Poudres) reconnue pour son exigence draconienne.

Seit 1893 ist MIROKU Hersteller von Jagdwaffen und kann auf eine große Tradition und Erfahrung als Flinten- und Gewehrhersteller zurückblicken. Mit japanischen Präzisionsarbeit werden die edelsten Stähle und Hölzer zu hochwertigen Qualitätsprodukten verarbeitet. Die MIROKU-Jagdwaffen sind bis heute technisch und ästhetisch unerreicht.

Garantierte Perfektion

Alle in Europa verkauften Flinten von MIROKU durchlaufen erfolgreich alle Präzisionsund Zuverlässigkeitstests sowie die Prüfung der CIP (Commission Internationale des Poudres/Internationale Pulver-Kommission), die wegen ihrer strengen Anforderungen international anerkannt ist.

En su condición de fabricante de armas de caza desde 1893, Miroku no solamente atesora una dilatada experiencia como armero, sino que es también heredero privilegiado de la tradición japonesa del trabajo de precisión en los materiales más nobles, como el acero y la madera. Las armas Miroku que se fabrican hoy en día son técnicamente perfectos y estéticamente impecables.

La seguridad de la perfección.

Cada una de las armas Miroku que se vende en Europa supera el conjunto de los tests de precisión y fiabilidad a que son sometidas, así como la prueba CIP (de la Comisión Internacional Permanente para pruebas de armas portátiles), reconocida por su extrema severidad.

Fabbricante di fucili da caccia dal 1893, Miroku non solo possiede una grande esperienza nella fabbricazione delle armi, ma è il depositario della tradizione giapponese del lavoro di precisione con i materiali più nobili quali l'acciaio e il legno. Oggi, i prodotti Miroku sono tecnicamente perfetti ed esteticamente molto validi.

Tassicurazione della perfezione

Tutti i fucili Miroku venduti in Europa, vengono sottoposti e devono superare test di precisione e di affidabilità, così come la prova CIP (Commissione Internazionale delle Polveri) riconosciuta per la sua esigenza draconiana.

Attention to detail

For strength, action and barrels are made from selected chome-molybdenum alloyed steels. All Miroku shoguns have actions forged from a single piece of steel thereby guaranteeing fundamental structural integrity. The nitride finish on the action and the blueing of the barrels increase their resistance to wear, corrosion and other signs of ageing. Each load-bearing part also undergoes a thermal treatment which further enhances the gun's durability.

Miroku barrels are internally chromed, except in the choke area, which allows the owner to adjust the choke as required. Standard models have an «old silver» finish and all are engraved, whilst the higher «luxury» Grades have profuse hand-finished engraving, continuing a centuries-old tradition. For all Miroku shotguns, quality is constant, their strength is legendary and they are safe in operation. In the hand, their balance is perfect, and as one has come to expect from Miroku, the finish is impeccable ..

Contents

MK70 ..... p.4
MK60 ..... p.8
MK38 ..... p.10
Back bored p.14
Outdoor p.15

Miroku

Le souci du détail

Tous les fusils Miroku ont une bascule monobloc forgée et leur canon est réalisé dans un acier allié au Chrome Molybdène. Les finitions et la trempe grisée augmentent leur résistance à la corrosion et au vieillissement tout en leur conférant une résistance exceptionnelle. Les pièces les plus sollicitées subissent un traitement thermique qui leur permettent de garantir le fonctionnement dans les conditions les plus exigeantes.

Les canons des fusils Miroku sont chromés intérieurement sauf au niveau du choke permettant ainsi une adaptation ultérieure.
Les modèles standards possèdent de magnifiques gravures en finition vieil argent, tandis que chaque modèle luxe est fini à la main par un armurier expert, conformément à une tradition plusieurs fois centenaire. Pour tous les fusils Miroku, les qualités sont constantes : une robustesse éprouvée, une netteté des départs, une sécurité de fonctionnement, un équilibre parfait, et enfin des finitions irréprochables.

Auf Details bedacht

Alle MIROKU Flinten haben neben einer geschmiedeten Monoblock Basküle auch Läufe aus einer Chrom-Molybdän-Stahllegierung. Die nitrierte Oberfläche und die brünierten Läufe steigern die Korrosions-und Alterungsbeständigkeit. Die am stärksten beanspruchten Teile erfahren eine zusätzliche thermische Behandlung, wodurch auch Funktion unter stärksten Beanspruchungen g arantiert wird.

Die Läufe der MIROKU-Flinten sind innen verchromt - außer bei der Choke-Bohrung -, wodurch so eine spätere Anpassung möglich wird. Alle Standardmodelle haben prachtvolle Gravierungen in Altsilber- Finish Dagegen wir jedes Luxusmodell von einem fachkundigen Büchsenmacher gemäß einer mehrere Jahrhunderte alten Tradition von Hand fertig bearbeitet. Alle MIROKU-graviert haben gleichbleibend hohe Qualität, erprobte Robustheit, Funktionssicherheit, perfekte Balance und letztlich tadellose Feinbearbeitung.

El gusto por el detalle

Todas las escopetas Miroku poseen una báscula monobloque forjada y su cañón está realizado en acero con aleación de cromo molibdeno. El temple y los acabados grisáceos aumentan su resistencia a la corrosión y al deterioro, al t iempo que les confieren una resistencia excepcional. Cada una de las piezas que realizan un mayor esfuerzo sufre un tratamiento térmico que le permite garantizar su funcionamiento en las condiciones más exigentes.

Los cañones de los armas Miroku son sometidos a un cromado ulterior, salvo a nivel del choke, lo que permite su adaptación ulterior. Todos los modelos de serie poseen unos magníficos grabados en acabado de plata envejecida, mientras que cada modelo de lujo está acabado a mano por un armero especializado, de acuerdo con una tradición que se remonta a varios siglos atrás. En todas las escopetas Miroku se mantiene la misma calidad, asi como la probada robustez, la sensibilidad del disparador, la seguridad de funcionamiento, el perfecto equilibrio y finalmente los insuperables acabados.

L'amore per il dettaglio

La bascula dei fucili Miroku viene ricavata da un monoblocco in acciaio forgiato e la canna è realizzata con lega al Cromo Nichel Molibdeno. La rifinitura e la tempra grisée aumentano la resistenza delle parti meccaniche alla corrosione e all'invecchiamento, conferendo loro una resistenza eccezionale. Tutti i pezzi più sollecitati subiscono un trattamento termico che consente di garantire il funzionamento nelle condizioni più estreme.

Le canne dei fucili Miroku sono cromate internamente con l'eccezione delle strozzature, consentendo così una perfetta rosata. Tutti i modelli standard possiedono bascule finite colore argento vecchio con eccellenti incisioni, mentre i modelli lusso vengono incisi a mano da un maestro inciso re, nella più pura tradizione ultra centenaria della ditta. I fucili Miroku garantiscono una qualità ottima e costante, una meccanica sicura e ampiamente collaudata, una estrema facilità di brandeggio, una perfezione di funzionamento, un eccellente equilibrio e infine delle finiture ineccepibili.

MIROKU
JAPANESE TECHNOLOGY

Sporting

MK 70 Hunter

Grade 6 cal 12M

Equipped with interchangeable Invector chokes which enable it to adapt to a wide range of clay pigeon targets, the MK70 Sporter has been specifically designed for those shooters wanting the versatility of an Invector multi-choked gun. It possesses an essentially classic elegance, and comes in a range of barrel lengths and a choice of two different Grades of finish.

Muni de chokes amovibles Invector qui lui permettent de s'adapter a tous les types de plateaux, le MK 70 Sporter a été dessiné spécifiquement pour le Parcours de Chasse. Il est disponible en différentes longueurs de canons et des niveaux de finition différents lui confèrent une élégance toute classique.

Die MK70 Sporter wurde speziell für Schützen konzipiert, die die Vielseitigkeit einer «Invector» Multi-Choke-Waffe bevorzugen, denn durch auswechselbaren «Invector »-Choke-Einsätze kann die ganze Bandbreite von Tontauben geschossen werden. Die MK70 Sporter zeichnet sich durch ihre elementare, klassische Eleganz aus und ist in verschiedenen Lauflängen und Oberflächen erhältlich.

Dotada de chokes intercambiables Invector que la permiten adaptarse a todo tipo de platos, la MK70 Sporter ha sido especificamente diseñada para el recorrido de Caza. Esta disponible en diferentes longitudes de cañón y niveles de acabado, otorgandola una elegancia genuinamente clasica.

Munito di strozzatori intercambiabili Invector che gli consentono di adattarsi a tutti i tipi di piattelli, l'MK70 Sporter é stato specificamente disegnato per il Percorso da Caccia. E disponibile con varie lunghezze di canne e con gradi di finiture differenti che gli conferiscono un'eleganza del tutto classica.

MK70 Sporter Grade 5 12M

MK70 Sporter Grade 1 12M

	MK70 Sporter Grade 1 cal 12M	**MK70** Sporter Grade 5 cal 12M	**MK70** Hunter Grade 6 cal 12M
Calibre	12/76	12/76	12/76
Barrel	71 - 76 cm	71 - 76 cm	71 - 76 cm
Chokes	Inv +	Inv	Inv +
Top rib	10 mm	10 mm	6 mm
Stock length	375 mm	375 mm	375 mm
Drop at comb	36 mm	36 mm	36 mm
Drop at heel	56 mm	56 mm	56 mm
Total weight	3,5 kg	3,5 kg	3,5 kg

Calibre · Barrel · Chokes · Top rib · Stock length · Drop at comb · Drop at heel · Total weight

Hunting & Sporting

MK 70 Hunter

Grade 1 cal 20M

MK70, for game shooters looking for a shotgun equipped with interchangeable «Invector» chokes. The MK70 Hunter offers 71 and 76 cm barrels with 3” Magnum chambers in calibre 20. It is also available with a 76 cm barrel in calibre 28.

MK70, pour les chasseurs qui désirent un fusil équipé de chokes amovibles «Invectors».
Le MK70 Hunter propose des canons de 71 et 76 cm chambrés en 3’’ magnum en calibre 20, il est aussi disponible en canon de 76 cm en calibre 28.

Die Mk70 Hunter ist für Jäger konzipiert, die nach einer Schrotflinte mit auswechselbaren Chokes, wie den «Invector»-Modellen suchen.
Die MK70 Hunter bietet 71 und 76 cm lange Läufe mit 3“ Magnum Patronenlager in Kaliber 20 an, sie ist auch mit einem 76 cm langen Lauf in Kaliber 28 verfügbar.

MK70, para los cazadores que deseen una escopeta equipada con chokes intercambiables Invector. La MK70 Hunter ofrece cañones con longitud de 71 y 76 cms. El MK70 Hunter propone cañones de 71 y 76 cm recamarados en 3’’ magnum en calibre 20, cabe la posibilidad igualmente de un cañón de 76 cm en calibre 28.

MK70, per i cacciatori che desiderano un fucile munito di strozzatori intercambiabili « Invectors».
Il MK70 Hunter propone delle canne 71 e 76 cm camerate in 3 pollici (magnum).
Il MK70 Hunter vanta canne da 71 e 76 cm camerate 3’’ magnum nel calibro 20, ed è disponibile pure con canna da 76 cm nel calibro 28.

MK 70 Hunter Grade 1 cal 28

	MK 70 Hunter Grade 1 cal 20M	**MK 70** Hunter Grade 1 cal 28
Calibre	20/76	28/70
Barrel	71 - 76 cm	76 cm
Chokes	Inv	Inv
Top rib	6 mm	6 mm
Stock length	375 mm	356 mm
Drop at comb	36 mm	40 mm
Drop at heel	56 mm	56 mm
Total weight	2,9 kg	2,8 kg

Hunting and Sporting

MK 60 Universal
Grade 5 cal 12M

This lightweight and easy to handle hunting gun weighing in at around 3 Kgs (6.6lbs) is available with fixed chokes in 66cm 26» and 71cm 28» barrel lengths. Equipped with a single selective trigger it has a semi pistol grip and a tulip-shaped fo-rend. This gun is light to carry, well balanced and very easy to handle.

Ce fusil de chasse léger (proche de 3 Kg) est disponible avec des reforages fixes et des canons de 66 ou 71 cm. Equipé d'une détente unique selective, ce fusil possede une crosse semi pistolet et un garde main tulipe. Ce fusil est léger à porter, bien équilibré et d'une grande maniabilité.

Diese leichte Jagdflinte (ca.3kg) mit festen Chokebohrungen 1st mit 66cm oder 71cm langen Läufen ver-fügbar. Die mit selektivem Einabzug ausgestattete Flinte hat Pistolgriffs-chaft und sehr leicht zu bedienen.

Esta escopeta ligera de caza (de unos 3 Kg/aprox. de peso) esta disponible con nuevos chokes fijos y cañones de 66 ó 71 cms. Equipada con un disparador único selectivo, posee una culata semi-pistolet y un guardamano en forma de tulipa. Ligera de llevar, equilibrada y de una gran manejabilidad.

Questo fucile da caccia leggero (circa 3 Kg) è disponibile con stroz-zature fisse e canne da 66 o 71 cm. Dotato di un monogrillo selettivo, ha un calcio a pistola allungata e un guardiamano a tulipano. Leg-gero da trasportare, ben equilibrate .e di una grande maneggevolezza.

MK 60 Universal Grade 1 cal 12M

MK 60 Sporting Grade 1 cal 20M

	MK 60 Universal Grade 1 cal 12M	**MK 60** Universal Grade 5 cal 12M	**MK 60** Sporting Grade 1 cal 20M	**MK 60** Sporting Grade 5 cal 20M
Calibre	12/76	12/76	20/76	20/76
Barrel	71 - 76 cm	71 - 76 cm	71 - 76 cm	76 cm
Chokes	1/4 - 3/4	1/4 - 3/4	1/4 - 3/4	1/4 - 3/4
Top rib	8 mm	8 mm	6 mm	6 mm
Stock length	375 mm	375 mm	375 mm	375 mm
Drop at comb	40 mm	40 mm	56 mm	56 mm
Drop at heel	63 mm	63 mm	51 mm	51 mm
Total weight	3,2 kg	3,2 kg	2,9 kg	2,9 kg

Trap

MK38 Trap

Grade 5 cal 12

BACK BORED

The MK38 Trap gun is an established performer in all the various trap disciplines at the very highest levels. It is available in a range of tho different Grades (1 and 5) reflecting the quality and figuring of the wood and the engraving style.

Responding to the needs of many shooters who are unhappy with a stock measurement «off the shelf», Miroku has introduced the MK38 Adjustable. This gun features a stock with a comb that can be moved both up and down and left and right, allowing any shooter to achieve a custornized fit.

Le MK38 Trap s'est imposé sur les pas de tir comme l'une des références en fosse. Disponible en différentes finitions, les deux Grades (1 et 5) se différencient par le soin apporté au choix des bois et à la qualité des gravures.

Miroku, pour répondre aux besoins des tireurs exigeants, introduit Ie MK38 Adjustable, qui intègre une crosse dont la pente peut etre ajustée facilement à toutes les morphologies de tireur et permet ainsi une prise de visée parfaite.

Die MK38 Trap hat sich bei all den verschiedenen Trap-Disziplinen auf höchstem Niveau bewährt. Sie ist in den zwei-Finish-Graden 1 und 5 erhältlich, anhand denen man Qualität und Maserung des Holzes und die Gravur auswählen kann.

Um den Bedürfnissen vieler Schützen gerecht zu werden, hat Miroku die MK38 Adjustable eingeführt. Sie bietet einen in der Höhe und seitlich verstellbaren Schaftrücken, so daß der Schütze seinen ganz individuellen Anschlag einstellen kann.

LA MK38 Trap se ha impuesto en los campos de tiro como una de las referencias para foso. Esta disponible en diferentes acabados (categorias 1 y 5), distinguiendose entre si por la excelente dedicación a la elección de maderas y a la calidad de sus grabados.

Para responder a las necesidades de los tiradores más exigentes, Miroku presenta la MK38 Ajustable, que integra una culata cuya regulación puede ajustarse facilmente a todas las morfologias de tiradores y de este modo hace posible una punteria perfecta.

II MK38 Trap si è imposto sulle pedane di tiro come una del migliori fucili per il Trap. Disponibile

Miroku, al fine di rispondere alle necessità dei tiratori più esigenti, introduce il MK38 Adjustable (regolabile), che integra un calcio sul quale l'inclinazione può essere facilmente

MK 38 Trap Adjustable
Grade 1 cal 12

	MK 38 Trap adjustable Comb Grade 1	**MK 38** Trap adjustable Comb Grade 5	**MK 38** Trap Grade 1 cal 12	**MK 38** Trap Grade 5 cal 12
Calibre	12/70	12/70	12/70	12/70
Barrel	76 - 81 cm	76 - 81 cm	76 - 81 cm	76 - 81 cm
Chokes	3/4 full	3/4 full	3/4 full	3/4 full
Top rib	10 mm	10 mm	10 mm	10mm
Stock length	370 mm	370 mm	370 mm	370 mm
Drop at comb	28-38 mm	28-38 mm	35 mm	35 mm
Drop at heel	32-42 mm	32-42 mm	45 mm	45 mm
Total weight	3,65 kg	3,65 kg	3,5 kg	3,5 kg

Sporting

MK 38 Sporter Teague

Grade 6 cal 12M

Invector+ Teague®

The Miroku MK38 is considered to be one of the best trapguns on the market.Sporting Clay shooters now have an equivalent gun for their discipline, as Miroku now offers the Sporter model with Invector Plus Teague©.

Back-bored Technology

Increased velocity, improved shot patterns, reduced recoil.

Le Miroku MK38 est considéré, par les tireurs de fosse comme l'un des meilleurs de sa catégorie. Les tireurs de Parcours de Chasse ont maintenant l'équivalent dans leur discipline, puisque Miroku introduit la version Sporter avec Invector Plus Teague©.

Back-bored Technology

Augmentation de la vitesse et de la pénétration du plomb, amélioration des groupements, diminution du recul.

Die Miroku MK38 wird als seine der besten Trapflinten auf dem Markt geschätzt. Jagdparcours-Schützen haben jetzt die entsprechende Waffe in ihrer Disziplin, denn Miroku führt die Sporter Version mit Invector Plus Teague© ein.

Back-bored Technology

Höhere Geschwindigkeit, bessere Schußbilder, reduzierter Rückstoß

La Miroku MK38 está considerada por los tiradores de foso como uno de las mejores de su categoria. Los tiradores de Recorridos de Caza ya tienen actualmente el equivalente en su disciplina, puesto que Miroku introduce la versión Sporter con Invector Plus Teague©.

Back-bored Technology

Aumento de la velocidad y de la penetración de los plomos, mejores agrupaciones, reducción del retroceso.

Ill Miroku MK38 è considerato dai tiratori di Fossa Olimpica come uno dei migliori fucili della sua categoria. I tiratori di Percorso di Caccia possiedono ora l'equivalente nella loro disciplina, poiché Miroku introduce la versione Sporter con Invector Plus Teague©.

Back-bored Technology

Aumento della velocità e della penetrazione dei pallini, rosate piu concentrate, diminuzione del rinculo.

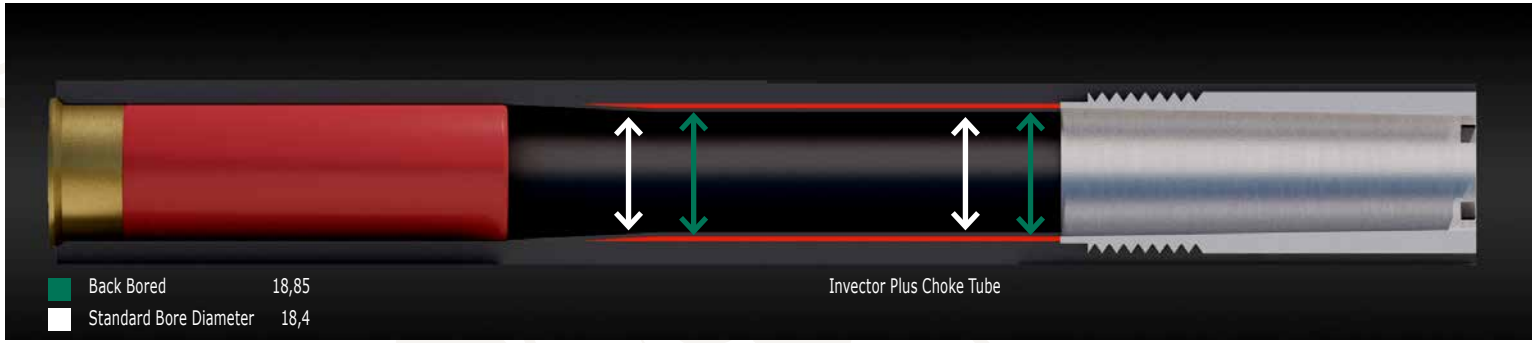
MK 38 Sporter Teague Grade 3 cal 12M

MK 38 Sporter Teague Grade 1 cal 12M

MK 38 Sporter Teague Grade 5 cal 12M

	MK 38 Sporter Teague Grade 1 cal 12M	**MK 38** Sporter Teague Grade 3 cal 12M	**MK 38** Sporter Teague Grade 5 cal 12M	**MK 38** Sporter Teague Grade 6 cal 12M
Calibre	12/76	12/76	12/76	12/76
Barrel	76 - 81 cm	76 - 81 cm	76 - 81 cm	76 cm
Chokes	Inv + Teague (3)	Inv + Teague (3)	Inv + Teague (3)	Inv + Teague (3)
Top rib	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm
Stock length	375 mm	375 mm	375 mm	375 mm
Drop at comb	36 mm	36 mm	36 mm	36 mm
Drop at heel	56 mm	56 mm	56 mm	56 mm
Total weight	3.5 kg	3.5 kg	3.5 kg	3.5 kg

Back bored Technology



Increased velocity, improved shot patterns, reduced recoil.

Augmentation de la vitesse et de la pénétration du plomb, amélioration des groupements, diminution du recul.

Höhere Geschwindigkeit, bessere Schußbilder, reduzierter Rückstoß.

Aumento de la velocidad y de la penetración de los plomos, mejores agrupaciones, reducción del retro-ceso.

Aumento della velocità e della penetrazione dei pallini, rosate piu concentrate, diminuzione del rinculo.

Shooting vest

Caps

Hearing protection

Gun slip

Shooting vest Miroku

Code	30505075••
Colours	Tan
Sizes	S-XXXL

Caps Miroku

Code	3080031
Colours	Green
Sizes	S-XXL

Code	3080021
Colours	Tan and black
Sizes	S-XXL

Hearing protection Miroku

Code	12651
Colours	Black
NRR	24 db

Gun slip Miroku

Code	41281152
Colours	Blue
Sizes	52”

MIROKU
JAPANESE TECHNOLOGY

RZBCAT11

Miroku is distribued by

© Browning International s.a.
Parc Industriel des Hauts-Sarts
3ème avenue, 25
B-4040 Herstal BELGIUM
Fax: +32 (0)4 240 52 12

www.browningint.com/miroku